

## KÚPNA ZMLUVA

č. kupujúceho: ZML - 2 - 15/2008-230

č. predávajúceho: Z0058/2008

uzavretá podľa §409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)

medzi:

**Kupujúcim:** Štatistický úrad Slovenskej republiky

Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava

IČO: 166 197

DIČ: 2020830218

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

Č. účtu: 70000872444/8180

Štatutárny zástupca: PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.

(ďalej len "kupujúci")

**Predávajúcim:** EMM, spol. s r.o.

zapísaná v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I,  
Odd. Sro, vložka 686/B

Sídlo: Sekurisova 16, 841 02 Bratislava

IČO: 17316260

IČ DPH: SK2020316529

DIČ: 2020316529

Bankové spojenie: ČSOB Bratislava

Č. účtu: 0584749903/7500

Štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Mašek, prokurista

(ďalej len "predávajúci")

## Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Kúpnej zmluvy (ďalej len „zmluva“) je záväzok predávajúceho zabezpečiť:
  - 1.1. dodávku IBM serverov a ďalších komponentov špecifikovaných v prílohe č. 1  
a ich uvedenie do prevádzky v zmysle prílohy č. 2.

## Čl. II Všeobecné dodacie podmienky

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a dopraviť zariadenia podľa predmetu tejto zmluvy v termíne plnenia podľa bodu IV./1. na miesto plnenia, kde zodpovedný pracovník predávajúceho a kupujúceho podpisom preberacieho protokolu potvrdia jeho prevzatie. Predávajúci vyhotoví preberací protokol v 2 origináloch, z ktorých obe zmluvné strany obdržia po jednom.
2. Predávajúci uvedie zariadenia špecifikované v predmete zmluvy do prevádzky v termíne a na mieste plnenia podľa bodu IV./2., vykoná zaškolenie vybraných zamestnancov kupujúceho na prevádzku a bežnú údržbu dodaných zariadení v dohodnutom rozsahu. V rámci zaškolenia odovzdá predávajúci obsluhu k dodaným zariadeniam dokumenty v súlade s platnými právnymi predpismi SR. Po fyzickom odovzdaní predmetu zmluvy kupujúcemu na mieste plnenia podľa bodu IV./2 bude vypracovaný protokol s uvedením výrobného čísla dodaného zariadenia a dátumom fyzického odovzdania. Dokladom o uvedení zariadenia do prevádzky je protokol podľa prílohy č. 2 s výrobným číslom dodaného zariadenia, dátumom uvedenia do prevádzky, termínom a podmienkami poskytovania bezplatného záručného servisu a záznamom o vykonaní zaškolenia, podpísaný za kupujúceho osobou, zodpovednou za prevzatie zariadenia na inštaláčnom mieste a za predávajúceho osobou, zodpovednou za uvedenie zariadenia do prevádzky.
3. Pod pojmom „uvedenie do prevádzky“ sa rozumie inštalácia dodaného zariadenia a jeho oživenie.
4. Pod pojmom „inštalácia“ sa rozumie umiestnenie a pripojenie dodaného zariadenia do elektrickej siete a k spolupracujúcim zariadeniam, ak je to technicky možné na určenom pracovisku kupujúceho.
5. Pod pojmom „oživenie“ sa rozumie vykonanie činností, vedúcich k správnej funkcii nainštalovaného zariadenia a spolupracujúcich pripojených zariadení, v súlade s ich technickými parametrami.
6. Predávajúci sa zaväzuje, že vykoná za úhradu reinštaláciu zariadenia podľa tejto zmluvy na určené pracovisko kupujúceho. Táto požiadavka bude realizovaná na základe osobitnej písomnej objednávky kupujúceho a ponuky predávajúceho.

7. Pod pojmom „reinstalácia“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie presun zariadenia z jedného pracoviska kupujúceho na iné, kde sa vykoná uvedenie do prevádzky.
8. Predávajúci zodpovedá za to, že zariadenie predmetu zmluvy bude zodpovedať svojim Špecifikáciám a bude bezchybné, ako po materiálovej, tak aj po pracovnej stránke.
9. Predávajúci zrealizuje predmet zmluvy na vlastnú zodpovednosť, a to v rozsahu, kvalite, cene a čase podľa ustanovení tejto zmluvy. Pokiaľ by predávajúci mal vykonávať časti predmetu zmluvy - oživenie, vykonávanie záručného servisu – prostredníctvom tretích osôb, je povinný vyžiadať si písomný súhlas kupujúceho, ktorý nebude bezdôvodne odopieraný. Ak by malo takéto odopretie súhlasu za následok neschopnosť predávajúceho splniť v dohodnutých termínoch svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy, takto vzniknuté omeškanie s plnením predmetu zmluvy sa nebude považovať za omeškanie v zmysle Čl. VI, body 1.,3. O tento čas sa predlžuje príslušný dohodnutý termín plnenia zmluvy. Za výkony tretích osôb, zodpovedá predávajúci v plnom rozsahu tak, ako by predmetné výkony a dodávky uskutočňoval sám.
10. Predávajúci bude zbavený povinnosti splniť tie svoje záväzky, ktoré môžu byť dotknuté tým, že kupujúci nezabezpečil predávajúcemu bezodkladne akékoľvek nevyhnutné oprávnenia.
11. Kupujúci menuje koordinátora, ktorý bude zabezpečovať zo strany kupujúceho vzájomnú spoluprácu pri realizácii tejto zmluvy. Koordinátor kupujúceho bude vybavený oprávneniami a právomocami potrebnými pre prijímanie a realizáciu rozhodnutí súvisiacich s poskytovaním súčinnosti zo strany kupujúceho a plnením predmetu tejto zmluvy.
12. Kupujúci bude poskytovať predávajúcemu podľa dohody presné informácie a dokumentáciu, vrátane príslušných vnútorných predpisov, prístup do priestorov kupujúceho, ktoré budú potrebné pre riešenia a realizáciu predmetu zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje počas plnenia predmetu tejto zmluvy poskytnúť predávajúcemu potrebné spolupôsobenie v rozsahu plnenia predmetu zmluvy prostredníctvom oprávnených osôb podľa požiadaviek predávajúceho. Kupujúci sa zaväzuje bez zbytočného meškania písomne oznámiť predávajúcemu prípadné zmeny údajov o organizácii a pracovníkoch, zmeny termínov a technicko-prevádzkových parametrov dodávok, zabezpečovaných predávajúcim alebo cez tretie osoby, ktoré sú potrebné pre splnenie predmetu zmluvy.
13. Kupujúci zabezpečí svoju súčinnosť poskytnutím ľudských zdrojov (kompetentných zamestnancov) podľa primeraných požiadaviek predávajúceho.
14. Nedostupnosť uvedených ľudských zdrojov kupujúceho a potrebných informácií, resp. dokumentov spôsobená kupujúcim sa považuje za neposkytnutie súčinnosti a môže mať za následok nedodržanie termínu plnenia zo strany predávajúceho. V takomto prípade sa nedodržanie termínu plnenia predmetu tejto zmluvy nepovažuje za oneskorené plnenie.
15. Predávajúci sa zaväzuje, že uzatvorením tejto zmluvy nie sú dotknuté práva tretích osôb a kupujúci bude môcť využívať predmet zmluvy v zmysle príslušných právnych predpisov nerušene a neobmedzene. V opačnom prípade predávajúci nesie plnú právnu a finančnú zodpovednosť vyplývajúcu z takéhoto porušenia práv.

### Čl. III Cena a platobné podmienky

1. V cene predmetu zmluvy stanovenej dohodou zmluvných strán sú zahrnuté všetky náklady spojené s realizáciou (najmä dodávka, clo, doprava na miesto inštalácie, poistenie počas dopravy, uvedenie do prevádzky, zaškolenie obsluhy, záruka a podobne).

**Celková cena predmetu zmluvy bez DPH je 814 905,- Sk** (slovom osemstoštrnásťtisíc deväťstopäť Sk) **a 969 737,00 Sk s 19% DPH** (slovom deväťstošesťdesiatdeväťtisíc sedemstotridsaťsedem Sk) podľa kalkulácie ceny uvedenej v prílohe č.1.

2. Všetky platby za predmet zmluvy sa uskutočnia zásadne v Sk podľa bodu 3. tohto článku.
3. Predávajúci má právo vystaviť faktúru na celkovú cenu predmetu zmluvy po podpísaní protokolu o uvedení do prevádzky. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je protokol o uvedení zariadenia do prevádzky.
4. Splatnosť faktúry je 20 kalendárnych dní od jej doručenia na adresu: Štatistický úrad SR, Miletičova 3, 824 67 Bratislava.
5. DPH bude faktúrovaná v zmysle platných predpisov aktuálnych v čase vystavenia faktúry.
6. Iné novozavedené platby, vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, majúcich vplyv na zmenu celkovej ceny predmetu zmluvy (zmena colných sadzieb a pod.), ktoré budú zavedené v čase medzi podpisom zmluvy a plnením, budú po predložení podkladov po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán zahrnuté do faktúry podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
7. V prípade, ak faktúra nie je vystavená v zmysle tejto zmluvy alebo neobsahuje predpísané náležitosti zodpovedajúce právnym predpisom, má kupujúci právo vrátiť faktúru do termínu splatnosti predávajúcemu na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva platiť pôvodná lehota splatnosti podľa bodu 4. tohto článku. Nová lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry kupujúcemu.

### Čl. IV Miesto a termín plnenia

1. Miestom dodania zariadení podľa článku II./1 je Štatistický úrad SR, Miletičova 3, 824 67 Bratislava. Termín dodávky zariadení je do štyroch týždňov odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Miestom inštalácie a uvedenia predmetu zmluvy do prevádzky podľa článku II./2. je pracovisko kupujúceho uvedené v bode 1 tohto článku, kontaktná osoba p. Ing. Pavel

Jastrabík, tel. 02/50236357. Zariadenie podľa predmetu zmluvy bude uvedené do prevádzky do 14 kalendárnych dní od termínu dodávky zariadenia pokiaľ nebude dohodnuté oboma stranami inak.

### Čl. V

#### Záručný servis

1. Predávajúci bude vykonávať bezplatný záručný servis typu On-site (bezplatný záručný servis znamená, že z titulu vykonávania záručných opráv nebude predávajúci uplatňovať voči kupujúcemu žiadne finančné nároky) na HW zariadeniach po dobu 36 mesiacov (okrem batérií UPS) odo dňa uvedenia zariadenia do prevádzky, ktorá bude potvrdená podpísaním protokolu o uvedení do prevádzky podľa bodu II./2 tejto zmluvy. Na batérie v UPS bude tento servis vykonávaný po dobu 12 mesiacov.
2. Predávajúci sa zaväzuje vykonávať záručný servis počas 36 mesiacov (okrem batérií UPS) typu 7 x 24 s 24 hod Repair Time, t.j. poruchu na zariadení odstrániť opravou alebo dočasnou výmenou zariadenia za zariadenie rovnakej alebo lepšej kvality, a to do 24 hodín od jej telefonického a písomného nahlásenia a predbežnej identifikácie kompetentným zamestnancom kupujúceho podľa bodu 5 tohto článku, 24 hodín, 7 dní v týždni. Na batérie v UPS bude tento servis vykonávaný po dobu 12 mesiacov
3. V prípade, že Predávajúci za účelom vykonania záručnej opravy podľa bodu 2 tohto článku prevezme predmetné zariadenie do úschovy, vystaví o tom kompetentnému zamestnancovi kupujúceho protokol o výmene. Tento protokol podpísaný kompetentnými zamestnancami kupujúceho a predávajúceho (jeho servisnej organizácie), kde bude uvedený typ vymieňaného zariadenia, pôvodné a nové výrobné číslo vymieňaného zariadenia, predávajúci okamžite po výmene zašle určenému zamestnancovi kupujúceho. V súvislosti s vyššie uvedeným predávajúci preberá plnú zodpovednosť za stratu alebo poškodenie takto prevzatého zariadenia.
4. Predávajúci nezodpovedá za dáta kupujúceho a ani za prípadné škody spôsobené poškodením alebo stratou dát uložených na zariadeniach, ktoré sú predmetom záručného servisu.
5. Kupujúci poverí konkrétnych zamestnancov organizačných zložiek (kompetentný zamestnanec) nahlasovaním porúch a odsúhlasením uskutočnenej opravy. Poverenie bude písomnou formou oznámené predávajúcemu."
6. Predávajúci prehlasuje, že predmet plnenia sa zhoduje so svojimi špecifikáciami (v zmysle definície uvedenej v Prílohe č.1) a že mu nie sú ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy známe žiadne právne vady, ktoré by vylučovali alebo podstatne obmedzovali jeho použitie. Predávajúci zodpovedá za to, že všetky dodané zariadenia vyhovujú na nich sa vzťahujúcim technickým a bezpečnostným predpisom platným na území SR .
7. Predávajúci sa zaväzuje, v prípade požiadania kupujúceho, uzatvoriť s ním samostatnú zmluvu na pozáručný servis.



**Čl. VI****Zmluvné pokuty, sankcie a náhrada škody**

1. V prípade omeškania predávajúceho so splnením si svojej povinnosti včas dodať zariadenia podľa bodu IV./1. si môže kupujúci uplatniť voči predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,25% z celkovej ceny predmetu zmluvy za každý, i začatý kalendárny deň omeškania, avšak maximum predstavuje 10% z celkovej ceny predmetu zmluvy. Zmluvné strany vylučujú uplatnenie ustanovenia paragrafu 300 Obchodného zákonníka.
2. V prípade omeškania predávajúceho so splnením si svojej povinnosti včas uviesť zariadenia do prevádzky podľa bodu IV./2. si môže kupujúci uplatniť voči predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,25% z celkovej ceny predmetu zmluvy za každý, i začatý kalendárny deň omeškania, avšak maximum je 10% z celkovej ceny predmetu zmluvy. Zmluvné strany vylučujú uplatnenie ustanovenia paragrafu 300 Obchodného zákonníka.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením si svojej povinnosti výkonu záručného servisu podľa bodu V./2 si môže kupujúci uplatniť voči predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200,- Sk za každú i začatú hodinu omeškania. Zmluvné strany vylučujú uplatnenie ustanovenia paragrafu 300 Obchodného zákonníka.
4. V prípade oneskorenej úhrady faktúry zo strany kupujúceho, môže predávajúci uplatniť voči kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,25% z fakturovanej sumy za každý, i začatý kalendárny deň omeškania, avšak maximum predstavuje 10% z fakturovanej sumy.
5. Uhradením zmluvnej pokuty nezaniká nárok zmluvných strán aj na náhradu škody. Určenie výšky náhrady škody vykoná komisia, menovaná ad hoc z 1 zástupcu kupujúceho, 1 zástupcu predávajúceho a 2 na sebe nezávisle určených súdnych znalcov príslušného technického odboru. Predávajúci nie je v omeškani, ktoré bolo spôsobené kupujúcim.
6. Nárok na zmluvnú pokutu a úrok z omeškania si zmluvné strany uplatnia vystavením faktúry.
7. Zmluvné strany nebudú uplatňovať náhradu škody podľa bodu 5 tohto článku v tom prípade, ak druhá strana preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami, vylučujúcimi jej zodpovednosť.

**Čl. VII  
Mlčanlivosť**

1. Predávajúci sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa Kupujúceho, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením Zmluvy, ako i o ďalších skutočnostiach, tvoriacich predmet obchodného tajomstva, a že nadobudnuté informácie nezneužije a neumožní prístup k týmto informáciám tretím osobám.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať skutočnosti alebo informácie, ktoré sa dozvedeli na základe alebo v súvislosti so Zmluvou, za dôverné a zaväzujú sa zachovávať mlčanlivosť o takýchto skutočnostiach alebo informáciách až do doby, kedy sa tieto stanú všeobecne známymi za predpokladu, že sa tak nestane porušením povinnosti mlčanlivosti.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ich zamestnanci, subdodávateľia alebo spolupracujúce tretie osoby budú zachovávať mlčanlivosť v zmysle tohto článku a platných právnych predpisov vzťahujúcich sa na túto oblasť.
4. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.
5. Každá zmluvná strana je povinná upovedomiť druhú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvie.
6. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti a platnosti Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade spracovania osobných údajov fyzických osôb, budú postupovať v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

### Čl. VIII

#### Prechod vlastníctva a nebezpečenstva škody

1. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy podľa článku I. prechádza na kupujúceho prevzatím a podpísaním protokolu o uvedení zariadení do prevádzky podľa bodu II./2 s tým, že nebezpečenstvo škody na zariadení znáša predávajúci do doby dodávky do kupujúcim určeného miesta. Po tomto okamihu prechádza riziko straty na kupujúceho. Každé zariadenie je pokryté poistením zriadeným a plateným predávajúcim. Poistné krytie trvá po dobu dodávky kupujúcemu a uvedenia do prevádzky, alebo na kupujúcim určené miesto. Uvedeným poistným krytím je pokryté poistné plnenie pre kupujúceho vzťahujúce sa na refundáciu celkových nákladov potrebných na opravu poškodeného zariadenia alebo cenu zaplatenú kupujúcim za stratené, resp. neopraviteľne poškodené zariadenie.

### Čl. IX

#### Záverečné ustanovenia

1. Meniť a doplňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmluvné vzťahy, neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími právnymi predpismi vo vzťahu na predmet a obsah zmluvy.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 „Technická špecifikácia zariadenia a kalkulácia ceny. a Prílohu č.2 tejto zmluvy tvorí „Vzor protokolu o uvedení zariadenia do prevádzky“.
5. V prípade sporného chápania tejto zmluvy sa obidve strany budú snažiť pred prípadným zahájením právnych krokov predovšetkým o zhodu v dobrom.

6. Jazykom, v ktorom sa tvoria zmluvné vzťahy a zároveň rokovacím jazykom je slovenčina.
7. Túto zmluvu možno ukončiť jej splnením alebo odstúpením od zmluvy v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom.
8. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa považuje najmä:
  - ak predávajúci nevykoná predmet zmluvy včas, ani v primeranej dodatočnej lehote,
  - ak zariadenie predávajúceho, špecifikované v predmete tejto zmluvy nebude počas dohodnutej záručnej doby zodpovedať svojim špecifikáciami určeným pre toto zariadenie,
  - ak predávajúci poruší podmienky záručného servisu (nedodržiavanie termínu opravy, používanie náhradných dielov nezodpovedajúcej kvality a pod.),
  - ak kupujúci neposkytne potrebnú súčinnosť uvedenú v čl. II/.10, II/.11 a IV/.2.,
  - ak kupujúci nezaplatí cenu za predmet zmluvy v lehote 30 dní po splatnosti faktúry napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu predávajúceho.
9. Táto zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, pričom kupujúci dostane 2 vyhotovenia a predávajúci 2 vyhotovenia.

V Bratislave, dňa: 28.7.2008

Za Kupujúceho:



PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.  
predsedníčka úradu

V Bratislave, dňa: 29.7.2008

Za Predávajúceho:

**EMM, spol. s r.o.**  
Sekurisova 16  
841 02 BRATISLAVA  
prokurista  
-1-

Ing. Jaroslav Mašek  
prokurista EMM, spol. s r.o.

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	meno	podpis	dátum
gestorský útvár č.	230	Jastrabík	24.7.2008
verejné obstarávanie	Bernátková	[Signature]	24.7.2008
financie a rozpočet	PAPOL	[Signature]	24.7.08
právnú stránku	RUSKÁROVA	[Signature]	24.7.08

*Handwritten signature*